

# webLab Kilavuzu

## Product D4

## Project Management and Coordination:



### **Imprint:**

#### **Publishers:**

Geschäftsstelle für EU-Projekte und berufliche Qualifizierung der Bezirksregierung  
Düsseldorf (GEB)  
centre for vocational education and training (cevet)

#### **Authors:**

Kremer, H.-Hugo / Frehe, Petra / Kückmann, Marie-Ann

#### **Websites:**

<http://wiwi.uni-paderborn.de/department5/>  
<http://cevet.uni-paderborn.de>

#### **Layout:**

Marie-Ann Kückmann

© 2015

Bu proje Avrupa Komisyonu'ndan sağlanan hibeyle gerçekleştirilmiştir. Ancak burada yer alan metin sadece yazarın görüşlerini yansıtmaktadır, içerisinde yer alan bilginin herhangi bir kullanımından Avrupa Komisyonu sorumlu tutulamaz.

**webLab Kılavuzu**  
**Product D4**

## D4: webLab Kılavuzu

### İçindekiler Tablosu

<b>D4: webLab Kılavuzu</b> .....	1
<b>İçindekiler Tablosu</b> .....	1
<b>1. Giriş</b> .....	2
<b>2. webLab konsepti ile ilgili temel varsayımlar</b> .....	3
<b>3. Öncelikli bazı adımlar</b> .....	3
<b>4. webLab konsepti çerçevesine ilk bakış</b> .....	4
<b>5. Detaylı olarak webLab konsepti</b> .....	5
5.1 Giriş.....	5
5.2 Kendimi keşfederken: Hangi konuda iyiyim? .....	7
5.3 Yurtdışındaki mesleki profilimi keşfederken .....	8
5.4 Yurtdışında kalışımıla ilgili hedefler belirlerken .....	9
5.5 Hedeflerimi yeniden belirleme süreci: Amaçlarıma ulaşabilir miyim?.....	10
5.6 Stajyerliğe başlarken .....	11
5.7 Yansıma: Ne öğrendim? .....	12
<b>6. Sonuç</b> .....	13

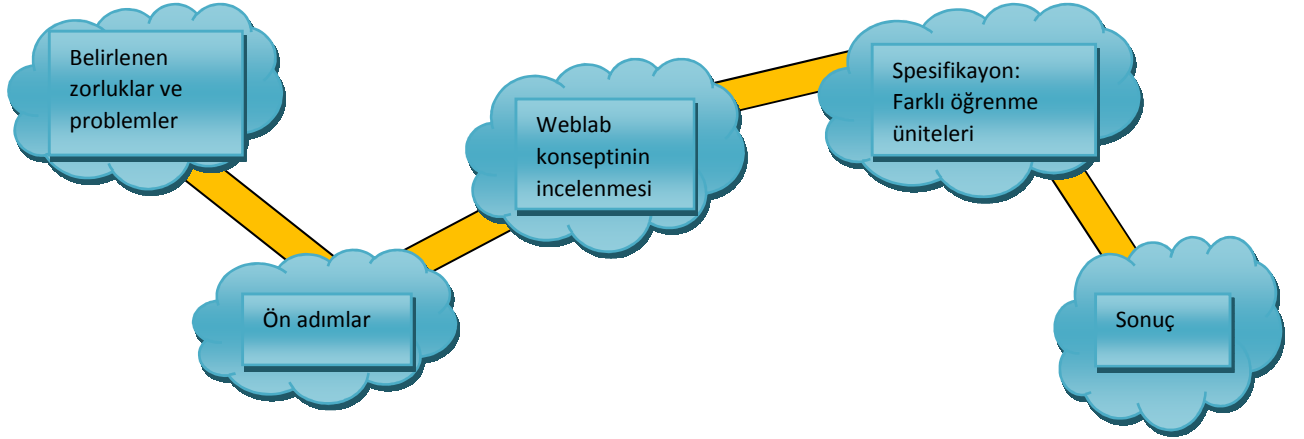
## 1. Giriş

Bu kılavuz öğretmenler için, öğrencilerinin yurtdışında yapacakları stajı hazırlamaları, yürütmeleri ve geri dönüşleri yansıtmaları amacıyla hazırlanmış öğretici bir destektir. Öğrencilere yurtdışında kaldıkları süreyi genel ve kişiselleşmiş bir öğrenme süreci haline getirmelerine yardımcı olur ve değişim programları dahilinde yabancı bir Avrupa ülkesinde hem işle ilgili hem de kültürel deneyim kazanmak isteyen, mesleki eğitim ve öğretim sistemindeki bütün öğrenciler için geçerlidir. Öğrenim sürecinin tamamına bir weblogun kullanımı eşlik eder. Bu şekilde, yurtdışında kalışlarından önce, yurtdışında staj hazırlıklarını yaparken öğrenciler bir weblog'u nasıl kullanacaklarını öğrenir.

Aynı zamanda bu kılavuz bir çerçeve olarak da değerlendirilmelidir. Bu da farklı koşullar ve kaynaklarla ilgili belirleme ve adaptasyonların gerçekleştirilmesi gerektiği anlamına gelir. Yine bu araç, öğrenme süreci ile ilgili bütünsel bir yapı oluşturur. Dahası, bütünsel öğrenim amacı ve geliştirilmesi gereken yetkinlikleri işaret eden her üniteye özel bir tanımlama mevcuttur. Ayrıca muhtemel öğrenim alanları ve yöntemleri ile ilgili öneriler de içerir. Ek olarak, öğrenme ünitesi ile weblog kullanımını birleştirmekle ilgili tavsiyeler de vardır. Her bir öğrenim ünitesi için, blog'a yüklenmesi gereken en az bir öğrenim ürünü mevcuttur (kırmızı ünlem işaretine bakınız).

webLab konsepti webLab projesi dahilinde iki akış halinde geliştirilmiş ve uygulanmıştır. Bu süreçle ilgili edinilen deneyim sistematik olarak toplanmış ve belgelendirilmiştir. Böylece konseptin kendini yenilemesi partnerlerimizden oluşan gruplardan en iyi pratik örneklerini keşfetme şansımız olmuştur.

Bu kılavuzda webLab konseptinin geliştirilmesi süreci temel alınmıştır. İlk olarak yurtdışındaki stajların öğretici olarak hazırlanması, uygulanması ve geri dönüşlerin alınması ile ilgili görülen problem ve zorluklar özetlenmektedir. Bir sonraki adım uygulamadan önceki kurumsal hususlarla ilgilidir. Daha sonra, bütünsel webLab konsepti ile ilgili bir genel bakış sunulmuştur, bunu da tekil öğrenme ünitelerinin detaylı tanımları izlemektedir. Aşağıdaki resim bu kılavuzda takip edilen kılavuz çizgileri göstermektedir:



## 2. webLab konsepti ile ilgili temel varsayımlar

Aşağıdaki hususlar webLab konseptinin çözmesi gereken problem ve zorluklara genel bir bakış sunmaktadır:

1. Yurtdışında kalmak giderek daha da kolay olarak görülmektedir.
2. Bölgesel stajlardan öğrenmiş durumdayız ki öğrencileri sadece pratik deneyim kazanmak için şirketlere göndermek yeterli gelmemektedir
  - Stajın hazırlanması gerekir
  - Stajlara öğretmenlerin de katılması gerekmektedir → bu durum yurtdışında staj konusunda özel bir zorluk olarak karşımıza çıkmaktadır
3. Bunun yanı sıra webLab konseptini entegre ederek yurtdışında stajı yetkinlik geliştirmek konusunda kişisel sürecin bir parçası olarak görmeyi amaçlıyoruz
  - Bu, öğrencilerin stajın kendi bireysel bakış açılarında hangi fonksiyona sahip olduğunu düşünmeleri gerektiğini gösteriyor (örneğin mesleki oryantasyon, yabancı bir kültürü tanımak, Almanya dışındaki bir çevrede belirli bir uzmanlık alanında bilgi sahibi olmak, vb.)
  - Öğrencilerin bu staj sırasında ulaşmak istedikleri kişisel öğrenme amaçları hakkında düşünmesi gerekmektedir
  - Öğretmenlerin ise okuldaki eğitimin içeriğini staj ile ilişkilendirmek için müfredatla ilgili faydalı yöntemler konusunda düşünmesi gerekmektedir

## 3. Öncelikli bazı adımlar

webLab konsepti öğretmenler tarafından okulda değişim konusunda elde edilmiş mevcut altyapı ve deneyime dayanmaktadır. Böylece işin çerçevesi webLab konseptinin günlük okul hayatı kapsamında nasıl uygulanacağı konusunu belirlemez. Başlangıç olarak, öğretmenler aşağıdaki durum ve soruları netleştirmeli ya da yanıtlamalıdır:

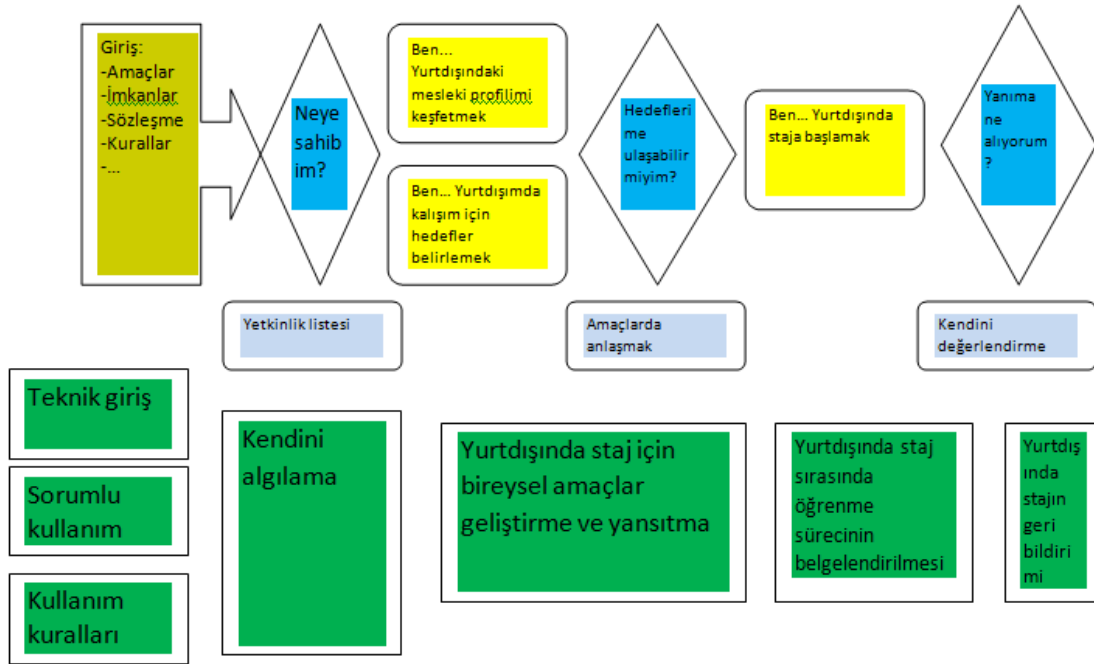
- Hangi öğrenciler yer almalı?
  - Belirli öğrencilerin seçimi (çok iyi olanlar, belirli bir dezavantajı olanlar, öğrencilerin ödül amaçlı seçimi, vs.)
  - Öğrencilerin staj başvuruları
  - Alınan öğrenciler (duyuru / reklam)
- Ortaklarımız kimler? (okullar, şirketler, her ikisi de?)
- Değişimlerin zamanlaması (eşzamanlı, sırayla / birbiri ardına)
- Değişimlerin okul yılı içinde planlanması (okul yılının hangi dönemi?)
- Seyahatin planlanması ve organize edilmesi (belgeler, seyahat yolları, sigorta, konaklama...)

- webLab konseptini günlük okul hayatına nasıl dahil etmeli (müfredat modeli):
  - bütün sınıf staja hazırlanıyor (yurtdışında)
  - sadece seçilmiş öğrenciler yer alıyor
    - ilave öğrenim düzenlemeleri (normal derslerden önce/sonra)
    - blok halinde yoğun bir kurs olarak (kısa) stajdan önce

Bu sorular cevaplandıktan ve şartlar hazırlandıktan sonra webLab konsepti uygulanabilir.

#### 4. webLab konsepti çerçevesine ilk bakış

Aşağıdaki figür webLab konseptinin yapısını göstermektedir. Bütünsel olarak öğrencinin perspektifinden yedi öğrenme ünitesini tanımlamaktadır. Öğrenme üniteleri bir başlangıç öğrenme birimi, üç kendini yansıtan öğrenme birimi (mavi baklava dilimleri) ve üç içerik temelli öğrenme birimi (sarı kutular) olarak ayrıştırılabilir. Öğrenme üniteleri bütün sürece ve sürecin stajı hazırlama, gerçekleştirme ve gözden geçirme aşamalarına ilişkilendirilmiştir. Dahası öğrenme üniteleri bir weblog ile de ilişkilendirilmiştir. Kullanımı webLab konsepti ile eşzamanlı olarak başlar. Bu da weblog'un sadece yurtdışında kalınan dönem için bir dokümantasyon aracı olmakla kalmayıp staja hazırlık ve gözden geçirme aşamalarında önceden ve hala kullanıldığı anlamına gelmektedir. Bu sebeple weblog bütün öğrenme süreci boyunca öğrenciye eşlik eden bir araç haline gelmektedir (yeşil kutular).



Bu proje Avrupa Komisyonu'ndan sağlanan hibeyle gerçekleştirilmiştir. Ancak burada yer alan metin sadece yazarın görüşlerini yansıtmaktadır, içerisinde yer alan bilginin herhangi bir kullanımından Avrupa Komisyonu sorumlu tutulamaz.

Bir sonraki bölümde öğrenme ünitelerinin amaçları detaylı olarak açıklanmaktadır. Nispeten daha kaba bir tablo ile gösterim yerine her bir ünite için aşağıdaki hususlarda derinlemesine bilgi sunulacaktır:

- Geliştirilebilecek yetkinlikler
- Değerlendirilmesi gereken muhtemel konular
- Kullanılması muhtemel öğrenme metotları

Bunlara ek olarak öğrenme üniteleri ya da öğrenme ürünlerinin weblog ile nasıl ilişkilendirileceği konusunda tavsiyeler de yer almaktadır.

## 5. Detaylı olarak webLab konsepti

### 5.1 Giriş



Küreselleşme ya da giderek daha esnek hale gelen çalışma ortamları gibi sosyal mega trendler öğrencilerin çalışma ya da meslek kavramlarından oldukça uzak olabilir. Bu yüzden giderek büyüyen bu trendlerin her bir öğrenci için ne anlama geldiği ile ilgili derin bir bakış açısı sunmak önemli gibi görünüyor. Küreselleşme, kültürel çeşitlilik, AB’de yaşam, vs. gibi konular ilk öğrenme ünitesine dahil edilebilir ve bütün öğrenme grubu için önemli hale gelebilir.

<b>Giriş Ünitesi</b>	<b>Yurtdışında Staja Giriş</b>	
	<b>Öğrenme Hedefi:</b> Yurtdışında stajı bir bireysel meslek keşfi ve öğrenme kaynağı olarak kullanım	
	<b>Yetkinlikler: Öğrenciler...</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Stajı kendilerini geliştirmek için bir fırsat olarak görmeli</li><li>• Stajı daha derin bir mesleki oryantasyon olarak değerlendirmeli</li><li>• Avrupa bölgesindeki sosyal trendler (diğer bir deyişle ‘mega trendler’) ile ilgilenmeli</li><li>• Yurtdışında stajın kurumsal şartları ile ilgilenmeli</li></ul>	<b>Muhtemel konular:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Küreselleşme</li><li>• Kültürel çeşitlilik</li><li>• Avrupa / AB</li><li>• Avrupa’da emek piyasası</li><li>• Yurtdışında staj</li><li>• Hukuki çerçeve şartları</li></ul>
	<b>Öğrenme Metodu:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Gazete makalesinden küreselleşme, Avrupa, vs. gibi konularda tartışma</li><li>• Tartışma dairesi</li><li>• Araştırma ödevi</li><li>• Stajı organize etmek için bir kontrol listesi/yapılacaklar listesi hazırlamak</li></ul>	<b>Weblog’da entegrasyon:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• “Avrupa’da Çalışmak” konusunda yayın</li><li>• “Stajımın nasıl olmasını öngörüyorum” konusunda yayın</li></ul>

Bu proje Avrupa Komisyonu’ndan sağlanan hibeyle gerçekleştirilmiştir. Ancak burada yer alan metin sadece yazarın görüşlerini yansıtmaktadır, içerisinde yer alan bilginin herhangi bir kullanımından Avrupa Komisyonu sorumlu tutulamaz.



Bunun yanında giriş aşamasında öğrencilerin aşağıdaki hususlara aşina olmasını sağlamak önemlidir:

- a) **webLab konsepti:** Sürecin tamamının daha şeffaf hale gelmesini sağlamak için öğretmenler kavramın ve görevlerin genelini öğrencilere açıklamalıdır. Ayrıca stajın kendisinin webLab konseptinin sadece bir parçası olduğunu vurgulamalıdır. Bu bağlamda öğrencilerin stajın sadece yurtdışında amaçsız bir deneyim olmadığını ve onlara kendi yetkinliklerini bilinçli bir şekilde geliştirmeleri için bir fırsat sunduğunu anlamaları da ayrıca önemlidir.
- b) **Yurtdışında kalmak:** Doğal olarak öğrencilerin yurtdışında (yabancı) bir ülkeye çalışmak, deneyim kazanmak ve yetkinliklerini geliştirmek için gitme fikrine alışmaları gerekmektedir. Öğrencilerin ziyaret edecekleri ülke, bölge, kültür, vs. ile ilgili bir ön araştırma yapmalarını sağlamak faydalı olabilir.
- c) **weblog:** Öğrencilerin weblog'un sosyal medya formatını öğrenmeleri gerekir. Bu da bu yeni medya formatının sunduğu fırsatlar ve sınırları ile ilgili bilgi sahibi olmaları gerektiği anlamına gelmektedir. Genel olarak öğrenciler bu medyanın mesleki bağlamda kullanımına duyarlı hale gelmelidir. Ayrıca teknik altyapı ile başa çıkma yetisine de sahip olmalıdırlar. Yurtdışında kaldıkları süre boyunca düzenli bir iletişim sağlayabilmek için, weblog'un kullanımı ile ilgili bazı temel kuralların önceden belirlenmesi gerekir:
  - Öğrenci ne sıklıkla yayın yapmalıdır (günde bir, iki günde bir, haftada bir...)?
  - Öğretmenlerin yorumları ne kadar kısa zamanda gelmeli?
  - Bu yayınların içeriği ne olmalı?
  - Bir yayın ne kadar kısa/uzun olmalı?
  - Diğer hangi dokümantasyon formatlarına izin verilir ya da hangileri ayrıca istenir (videolar, fotoğraflar, bağlantılar...)?

İlk öğrenme ünitesinin weblog'a bağlantısını sağlamak için, bir ilk yayın yaratılabilir. Bu yayın "Avrupa'da Çalışmak" ya da "Stajımın nasıl olmasını öngörüyorum" konulu bir deneme ya da makale olabilir.

Ek olarak, muhtemel öğrenme metotları geniş bir yelpaze oluşturmaktadır. Öğrencilerin sayısına bağlı olarak tartışmalar da bireysel yaratı listelerinin kullanılması mantıklı olabilir. Bu seçim yapılırken seçilen konular da dikkate alınmalıdır (yukarıda olduğu gibi).

## 5.2 Kendimi keşfederken: Hangi konuda iyiyim?




Bu öğrenme ünitesi toplamda üç tane olan kendini yansıtma ve/veya kendini değerlendirme öğrenme ünitelerinden ilkidir. Bir güç perspektifi temelinde, öğrenciler hangi güç ya da yetkinliklere sahip olduklarını analiz etmek için bu görevi yerine getirir. Bu bağlantı ile kendi günlük hayatlarında hangi rollere büründüklerini incelerler (örneğin abla, futbolcu, bilgisayar uzmanı, vs.). Diğer öğrencileri ve kendilerini değerlendirebilmeleri için bir öğrenme sürecinin başlatılması gerekir. Bu sayede yansıtma, analiz etme, geri dönüş bildirme gibi yetkinlikler kazanılabilir.

Kültürler arası bir konuya odaklanarak, bireysel seviyeden kültürel topolojilere çıkarımlar yapmak ilginç olabilir: Örneğin Almanların, bir Fransız ya da bir Türk'ün genelde 'tipik' güçlü yanlarının ne olarak görüldüğü analiz edilebilir. Bu sayede kültürel farklılıklar, stereotipler ve anlaşmazlıklar birer tartışma konusu haline getirilebilir.

Yöntemsel bir bakış açısından bakıldığında, yararlı öğrenme ortamları yaratmak için birçok fırsat mevcuttur. Bu bağlamda öğrencilerin yetkinlik yönünde bir duruş kazanmaları için onlara yaratıcı bir erişim aracı sunmak zaruri görünüyor.

Mecburi bir öğrenme aracı olarak, bir yetkinlik listesi hazırlanmalıdır. Bu listenin de weblog'da yayınlanması gerekir. Bu yetkinlik listesi webLab konsepti sürecinde ve özellikle yurtdışında yapılan staj sırasında genişletilebilir. Bunun yanında aşağıdaki tabloda belirtildiği gibi diğer ürünler de weblog'da yayınlanabilir.

	<b>Kendimi keşfederken: Hangi konuda iyiyim?</b>	
	<b>Öğrenme Hedefi:</b> Yetkinlik odaklı bir „kendim“ konsepti geliştirmek	
	<b>Yetkinlikler: Öğrenciler...</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Kendilerini değerlendirebilir.</li><li>• Diğerlerinin değerlendirmeleri ile başa çıkabilir.</li><li>• Hayattaki farklı durumlarda roller belirleyebilir ve mesleki konulara göre bunları analiz edebilir.</li><li>• Kendi gücü ile başka bir mesleğe dönebilir.</li><li>• Kendi milliyetlerine göre bağlantılı karakter ve erdemleri belirleyebilir ve bunların önemimi anlayabilir.</li></ul>	<b>Muhtemel konular:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Kendini değerlendirme ve yabancıyı değerlendirme</li><li>• Geri dönüş alıp vermek</li><li>• Standardizasyon: „Almanlar“, „Fransızlar“, vs.</li><li>• Çalışma erdemleri ve ahlakı</li></ul>
	<b>Öğrenme Metodu:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Kendini ifade etmenin yaratıcı yolları (kolajlar, grafiti)</li><li>• Zihin haritaları</li><li>• Yetkinlikler tablosu</li><li>• Sunum</li><li>• Rol yapma</li><li>• Ortak tartışması / grup tartışması</li></ul>	<b>Weblog'da entegrasyon:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Yaratıcı kendini değerlendirme resmi (Resim halinde belgeler)</li><li>• Yayın: İşte ben</li><li>• <b>Yetkinlik tablosu !</b></li></ul>

Bu proje Avrupa Komisyonu'ndan sağlanan hibeyle gerçekleştirilmiştir. Ancak burada yer alan metin sadece yazarın görüşlerini yansıtmaktadır, içerisinde yer alan bilginin herhangi bir kullanımından Avrupa Komisyonu sorumlu tutulamaz.

### 5.3 Yurtdışındaki mesleki profilimi keşfederken



Aşağıdaki öğrenme ünitesinde, yurtdışında kendi mesleki profillerini keşfetmek öğrencilerin görevidir. Açıkça görülüyor ki, bu görevi gerçekleştirmek meslek ve uzmanlıklarla ilgili kavramlarının ne kadar sağlam olduğuna dayanmaktadır. Buna bağlı olarak, çıraklık dönemindeki bir öğrenci, genel eğitim seviyesinde bir derece elde etmeye çalışan ve mesleki oryantasyonu yeni başlayan bir öğrenciye göre özel çalışma ortamları konusunda daha derin bir anlayışa sahiptir. Dolayısıyla öğrencinin bireysel durumu ve başlangıç noktası dikkate alınmalıdır.

Değerlendirme öğrenciden öğrenciye değişiklik gösterecek olsa da, mesleki profillerde kendi ülkeleri ile ziyaret ettikleri ülkeler arasında gözlemlenen farklılıkların analizi çok önemli gibi görünüyor. Dahası, öğrencilerin hem spesifik eğitim süreçleri hem de daha ileri eğitim olanakları konusunda araştırma yapmalarına izin vermek ilginç olabilir. Ayrıca seçilen işin/ sektörün/ alanın sosyal durumunu yansıtmak da ilginç olabilir.

1	<b>Ben... yurtdışındaki mesleki profilimi keşfederken</b>	
	<b>Öğrenme Hedefi:</b> Stajyerliğin ve yurtdışındaki mesleğinin özellik ve gereksinimlerinin analizi	
	<b>Yetkinlikler: Öğrenciler...</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Yurtdışındaki iş profili ile yoğun bir şekilde ilgilenir.</li><li>• Resmi eğitim gerektiren kendi meslekleri ile ilgili bir gereksinimler profili oluşturabilir.</li><li>• Tipik ve daha ileri eğitim olanaklarını öğrenmeye başlar.</li><li>• Kendi ülkelerine kıyasla gittikleri ülkedeki eğitim ve iş meseleleri konusunda farklılık ve benzerlikleri tanır.</li><li>• Ziyaret ettikleri ülkedeki işin önemini değerlendirebilir.</li><li>• Bilgi aramak için ilgili kaynakları kullanır.</li><li>• Dil oryantasyonu için yardım imkanlarından faydalanır. (referans kitaplar, çeviri araçları, vs.)</li></ul>	<b>Muhtemel konular:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Şirketin değerleri (bilanço, çalışanların sayısı, vs.)</li><li>• Şirketin yapısı (kurumsal yapısı, vs.)</li><li>• Şirket organizasyonu</li><li>• İnternette arama yapma yöntemleri</li><li>• Gereksinim ve kalifikasyon profillerinin okunması/ anlaşılması</li></ul>
	<b>Öğrenme Metodu:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Araştırma (internet, karşılıklı konuşmalar, vs.)</li><li>• Sunum</li><li>• Şirketlerin profillerinin yaratılması</li><li>• Hayali iş ilanlarının yazılması (belki yabancı bir dilde?)</li></ul>	<b>Weblog'da entegrasyon:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Yayın: Bir şirket profilinin çizimle gösterilmesi</li><li>• <b>Yayın: Bir işin gereksinimlerinin çizimle gösterilmesi !</b></li></ul>

Bu araştırma aktiviteleri dahilinde, öğrenciler, özellikle Avrupa seviyesinde, farklı bilgi kaynaklarını tanımış olurlar. Eşzamanlı olarak dil becerilerini ve çeviri aletlerini kullanma yetilerini de doğal bir şekilde geliştirebilirler.

Bu öğrenme ünitesini weblog ile ilişkilendirmek için, öğrencilerden seçilen iş/alan ile ilgili en az bir tane örnek (iş) gereklilik profili yayınlamaları istenir.

## 5.4 Yurtdışında kalışla ilgili hedefler belirlerken



Bu öğrenme ünitesi bağlamında, her bir öğrencinin yurtdışında kalışı ile ilgili (sadece mesleki stajı ile ilgili değil) perspektifini genişletmek amaçlanmaktadır. Buna bağlı olarak öğrencinin değişim programının yanında hangi konuların ilgisini çektiğini analiz etmesi gerekmektedir. Örneğin öğrencinin amacı özel kültürel deneyimler (dil, adetler, gelenekler, vs.) edinmek olabilir. Mesleki bir bakış açısından ise, belki de bilinen belirli mesleki ortamlardan farklı olan bazı özel bölüm ya da üretim alanlarını görmek öğrenci için ilginç olabilir.

<b>2</b>	<b>Ben... yurtdışında kalış için hedefler belirlerken</b>	
	<b>Öğrenme Hedefi:</b> Yurtdışında kalış için bireysel amaç ve gelişim yollarının belirlenmesi	
	<b>Yetkinlikler: Öğrenciler...</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Yurtdışında kalış sürecini öngörebilir.</li><li>• Aşağıdakilerle ilgili kendi amaçlarını sıralayabilir:<ul style="list-style-type: none"><li>- İlginç mesleki hususlar (aktiviteler, süreçler, bölümler)</li><li>- İlginç kültürel hususlar (dil, sosyalleşme)</li></ul></li><li>• Aşağıdakilerle ilgili öğrenme hedefleri belirleyebilir:<ul style="list-style-type: none"><li>- Bir konu / mesele (okulla ilgili)</li><li>- Dil becerileri</li><li>- Nasıl oryante olunur bilgisi</li><li>- süreçler</li></ul></li></ul>	<b>Muhtemel konular:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ziyaret edilen ülke<ul style="list-style-type: none"><li>- Yapı</li><li>- Adetler ve gelenekler</li><li>- Kırsal kesim</li><li>- Politika</li><li>- Kültür</li><li>- Dil</li></ul></li><li>• Amaç ve hedeflerin belirlenmesi</li></ul>
	<b>Öğrenme Metodu:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Zihin haritası</li><li>• Araştırma</li><li>• Sunum</li><li>• İşbirliği ile öğrenme</li></ul>	<b>Weblog'da entegrasyon:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Yayın: Ziyaret edilen ülkenin profili</li><li>• <b>Yayın: Amaçlarım ve öğrenme hedeflerim !</b></li></ul>


Hepsi bir araya geldiğinde, bireysel yetkinlik geliştirme ile ilgili hedefler hem bireysel ilgi alanları hem de müfredat ile kurallı hale getirilmiş öğrenme amaçları ile belirlenebilir. Bu öğrenme ünitesinde, amaçların diğer öğrenciler ve özellikle öğretmen ile tartışılması çok önemli görünmektedir.

Dahası, bu öğrenme ünitesi için, geliştirilen amaçların weblog'da yayınlanması gerekmektedir. Bu da başka ya da daha detaylı amaçlarla ilgili fikir alışverişi imkanını doğurabilir.

## 5.5 Hedeflerimi yeniden belirleme süreci: Amaçlarıma ulaşabilir miyim?



Bu noktaya kadar anlatılan öğrenme sürecine baktığımızda, öğrencilerin hem bireysel hem de belirli bir millet/toplumun üyesi olarak kendi yetkinliklerini analiz ettiklerini görüyoruz (yetkinlik teşhisi 1). Bunun yanında bilinçli bir şekilde mesleki profilleri keşfettiler. Ek olarak genel anlamda yurtdışında kalmak ve spesifik olarak yurtdışında mesleki staj yapmak konularında neyi amaçladıklarını tartıştılar. Bu ikinci yetkinlik teşhisinde, hem mesleki gereklilik araştırmaları hem de bireysel/müfredat ile ilgili öğrenme amaçlarına göre bir eşleşme gerçekleşir. Bu aşamada öğrenci belirlenen amaçların hangi noktaya kadar gerçekleştirilebileceğini tahmin etme zorluğu ile yüz yüze gelir. Bu süreçte öğretmenin yardımına ihtiyaç duyabilir. Ayrıca diğer öğrencilerden gelen yanıtlar da değerlendirme için faydalı olabilir.

 Yetkinlik Teşhisi	<b>Hedefleri (yeniden) belirleme süreci: Hedeflerime ulaşabilir miyim?</b>	
	<b>Öğrenme Hedefi:</b> Bireysel amaç ve hedefler ile ziyaret edilen ülkedeki mesleki taleplerin gereksinimlerini bir araya getirmek	
	<b>Yetkinlikler: Öğrenciler...</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Bireysel amaç ve hedefler ile mesleki gereksinimleri kıyaslar.</li><li>• Mesleki gereksinimlerin bireysel amaç ve hedefler ile uyumlu olup olmadığını yansıtır.</li><li>• Eşleştirme sürecinde oluşan problemleri ortaya çıkarır ve çözümle bulur.</li><li>• Mesleki ve öğrenim gereksinimlerini karşılayabilmek için kendi yetkinliklerini (yetkinlik listesi) nasıl kullanabileceklerini düşünür.</li><li>• Kendilerini tartışmaya açık bir şekilde konumlandırır.</li></ul>	<b>Muhtemel konular:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• (Kendini) değerlendirme</li><li>• Geri dönüş alıp verme</li><li>• Hedefler belirleme</li><li>• Sorumluluk</li><li>• Kendinin organize ettiği öğrenme</li></ul>
<b>Öğrenme Metodu:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Konuşmalar, diyaloglar</li><li>• Kıyaslama</li><li>• Grafikler</li><li>• Önceliklendirme</li></ul>	<b>Weblog'da entegrasyon:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Öğrenme Sözleşmesi !</b></li></ul>	

Bu öğrenme ünitesinin sonuna doğru, üzerinde öğretmen ve öğrenci tarafından fikir birliğine varılan bir anlaşma sağlanması amaçlanmaktadır. Bu öğrenme sözleşmesinin weblog'da belgelendirilmesi gerekir. Yurtdışında kalış sırasında, hem öğretmen hem de öğrenci için bir kılavuz olarak kullanılabilir.

## 5.6 Stajyerliğe başlarken



<p><b>3</b></p> <p>Rol: Gerçekleştiren</p>	<b>Ben... Yurtdışındaki stajıma başlarken</b>	
	<b>Öğrenme Hedefi:</b> Yurtdışındaki stajın amaç odaklı geçişini öğrenmek	
	<p><b>Yetkinlikler: Öğrenciler...</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Staj yaptıkları şirketi tanımaya başlar.</li> <li>• İşlerindeki sosyal gruba entegre olur.</li> <li>• Günlük işteki ürün, süreç ve prosedürleri öğrenir.</li> <li>• Kendi iş güçlerini aktif bir şekilde sunar.</li> <li>• Öğrenme hedeflerini bilinçli bir şekilde takip eder.</li> <li>• Deneyimlerini weblog'da belgelendirir.</li> <li>• Stajın ilerleyen bölümleri için weblog aracılığı ile öğretmenlerinden gelen geri dönüşleri (yorumları) dikkate alır.</li> </ul>	<p><b>Muhtemel konular:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Üzerinde anlaşma sağlanan öğrenme amaçlarına oryantasyon</li> </ul>
	<p><b>Öğrenme Metodu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Weblog aracılığı ile çalışma <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alıştırmalar</li> <li>- Keşif görevleri</li> <li>- Sorular ve ipuçları</li> <li>- Danışma</li> <li>- Öneriler</li> <li>- ...</li> </ul> </li> </ul>	<p><b>Weblog'da entegrasyon:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktivitelerin belgelendirilmesi</li> <li>• Resimler, videolar, ortam akışları, vs.</li> <li>• Belirsizliklerin, soru ve problemlerin iletilmesi</li> <li>• Staj süresince öğretmenlerden gelen görev ve yorumların değerlendirilmesi</li> <li>• Günlük / haftalık yansımalar</li> </ul>

En sonunda öğrenciler yurtdışındaki stajlarına başlayabilir. Bu adımda iyi bir şekilde hazırlanmış ve önceden belirlenmiş amaçlarını takip edebilir haldeler. Bu aşamada weblog çok önemli bir eşlik ve destek mekanizması haline gelmektedir. Weblog aşağıda belirtilen şekillerde destek olabilir:

- Öğrenci açık bir şekilde problem ve zorlukları anlatabilir. Kişisel olarak orada olmasa da, öğretmen duruma uygun bir şekilde yanıt verebilir ve yardımcı olabilir.
- Öğrenciden yurtdışında yaptığı mesleki staj sırasında günlük deneyimlerini belgelendirmesi istenir. Özellikle (öğrenme sözleşmesinde) belirlenen hedeflere ulaşmak için ne yaptığını gösterebilir ya da açıklayabilir.
- Öğrencinin gerçekleştirdiği belgelendirme işlemi öğretmene yorum yapması için bir temel oluşturur ve bu şekilde öğrenciyi (ilerideki) aktivitelere yönlendirebilir. Örneğin öğretmen blog'da aşağıdakileri sorabilir:
  - İlk günün nasıldı? Şimdiye kadarki en heyecan verici deneyimin neydi?

Bu proje Avrupa Komisyonu'ndan sağlanan hibeyle gerçekleştirilmiştir. Ancak burada yer alan metin sadece yazarın görüşlerini yansıtmaktadır, içerisinde yer alan bilginin herhangi bir kullanımından Avrupa Komisyonu sorumlu tutulamaz.

- Çalışma ortamının resimlerini yayınlamışsın. Neden bu resimleri seçtin? Bunlar senin için ne anlam ifade ediyor?
- Öğrenme sözleşmesinde yabancı garajlarda kullanılan aletleri öğrenmek istediğini kaydetmiştik. Lütfen bu konuda araştırma yap ve bu, bir sonraki yayının konusu olsun.
- Bir sonraki sefer blogunda beni Türkçe sözcüklerle karşılamam hoş olurdu.
- .... (Ortaklar yurtdışında kalış sırasında weblog'un kullanımı ile ilgili daha fazla örnek elde edebilir)

Weblog'un bu yoğun kullanımı için, blog'un düzenli bir şekilde kullanılması konusunda bazı kurallar belirlemek gerekebilir. Buna öğrenciler ve öğretmenler için belirlenen kurallar dahildir (bkz. Öğrenme ünitesi 'Giriş').

## 5.7 Yansıma: Ne öğrendim?




Staj ve weblog'un kullanımı yurtdışında stajın tamamlanması ile sona ermez. Geri döndüklerinde öğrencilerden stajları hakkında önceden belirlenen hedeflerine göre düşündüklerini paylaşmaları istenir.

Özellikle aşağıdakileri yapabiliyor olmaları beklenir

- Önemli deneyimlerini / yer aldıkları en etkileyici durumları belirtmeleri,
- Uğraştıkları problem ve zorlukları tasvir etmeleri,
- Kendi ülkelerinde gördükleri mesleki ortamlara göre temel farklılıkları açıklamaları,
- Bir/bu yabancı ülkede çalışabilecekleri bir iş için pozisyon geliştirmeleri (neden? / neden değil?),
- Özetlemek için, hangi öğrenip amaçlarına ulaşabildiler ve bu şekilde,
- Bu stajın kendi mesleki oryantasyonları ve/veya vermek zorunda oldukları mesleki kararları üzerindeki etkileri belirlemeleri.

Bu geri dönüşler çeşitli şekillerde alınabilir. Bir yandan blog üzerinden alınan bir geri dönüşü ek olarak öğrencilerin sunumlar (poster, sunular, vs.) hazırlamasına izin verilebilir. Ayrıca verilen soruları bir öğrenme grubunda tartışmak da mümkündür.

 3  Yetkinlik Teşhisi	<b>Bütün webLab sürecinin yansıması: „Ne öğrendim?“</b>	
	<b>Öğrenme Hedefi:</b> Bütün webLab süreci ile ilgili bireysel geri dönüş ve görüş	
	<b>Yetkinlikler: Öğrenciler...</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Bütün webLab süreci ile ilgili geri dönüş bildirir.</li><li>• Avrupa'daki çalışma fırsatlarına göre kendilerini konumlandırabilir.</li><li>• Ziyaret edilen ülkenin hem teknik/mesleki hem de sosyal / kültürel bakış açılarından avantajlarını ortaya koyabilir.</li><li>• Belirlenen öğrenme amaçlarına ulaşmakla ilgili kendini eleştiren bir değerlendirme yapar.</li><li>• Staj deneyiminden ortaya çıkan daha ileri gelişim amaçlarını belirleyebilir.</li></ul>	<b>Muhtemel konular:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Yabancı bir Avrupa ülkesinde çalışmak</li><li>• Bir model olarak ziyaret edilen ülke?<ul style="list-style-type: none"><li>- Meslek / iş</li><li>- Kültür / toplum</li></ul></li><li>• Kendi kendine belirlediği öğrenme hedeflerinin yansıması</li></ul>
	<b>Öğrenme Metodu:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Sunum</li><li>• Tartışma grubu</li><li>• Gelecek vizyonu</li><li>• Kendi kendini değerlendirme</li><li>• Değerlendirme</li></ul>	<b>Weblog'da entegrasyon:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Yayın: „Öğrenme amaçlarıma ulaşabildim mi ve ne öğrendim?“ !</b></li></ul>

## 6. Sonuç

Uygulama sürecinde elde edilen yoğun deneyimler temel alınarak webLab konsepti sürekli olarak geliştirilmiştir. Süreç boyunca öğretmenler birçok potansiyel keşfetmiştir. Bu yüzden öğrencilerin yurtdışındaki deneyimlerini hazırlamak ve yansıtmak için çok faydalı bir enstrüman olarak görülmektedir. Dahası, weblog'un sürekli kullanımı öğrencilerin stajları sırasında desteklenmesi ve onlara eşlik edilmesine yardımcı olmaktadır. Yine de weblog'un bazı sınırlamaları da fark edilmiştir: Farklı durumlarda iletişim sağlamak için birden fazla sosyal medya formatının kullanılmasının daha uygun olacağı ortaya çıkmıştır (örneğin acil durumlar, genel sorular, öğretmenler arası işbirliği, vs.). Bu durumun daha ileri seviyede gelişim için faydalı olabileceği düşünülmektedir.



## webLab katılımcı ve yetkili kişi:

### Project Programme:

Leonardo da Vinci programme (innovation transfers)  
DE/13/LLP-LdV/TOI/147625 – webLab

### Project Coordination:

Geschäftsstelle für EU-Projekte und berufliche  
Qualifizierung der Bezirksregierung Düsseldorf (GEB)  
Christoph Harnischmacher

### Participating Regional Institutions:

Servicio Periférico de la Consejería de Education,  
Cultura y Deportes en Albacete  
Antonio Martínez Núñez

Rectorat de l'Académie d'Aix-Marseille  
Christophe Gargot

Tekirdağ İl Milli Eğitim Müdürlüğü  
Emre Bilgin

Raision seudun koulutuskuntayhtymä  
Hannu Koivisto

### cevnet – Scientific Support:

H.-Hugo Kremer  
Marie-Ann Kückmann  
Petra Frehe

### Participating Vocational Schools:

Heinrich-Hertz Berufskolleg  
Rüdiger Könemann

Max-Weber-Berufskolleg  
Barbara Stieldorf

Franz-Jürgens-Berufskolleg  
Manfred Uchtmann

Landesberufsschule Hartberg  
Wolfgang Eder

IES Universidad Laboral Albacete  
Mari Luz Ortega Simon

Tekirdağ Teknik ve Endüstri Meslek Lisesi  
Zübeyde Aykaç



**İletişim:**

Universität Paderborn

cevet – centre for vocational education and training

Warburger Straße 100

D – 33098 Paderborn